

Excursions a la tardor 2009

Excursiones del otoño 2009



Autumn walks 2009

Herbstwanderungen 2009



Organitza Ajuntament de Beniarbeig
Regidories d'Esports, Turisme i Cultura

- * **TOTES LES EIXIDES SON A LES 8 HORES DE LA PLAÇA 9 D'OCTUBRE.**
- * **TODAS LAS SALIDAS SERÁN A LAS 8 HORAS DESDE LA PL. 9 DE OCTUBRE.**
- * **ALL WALKS LEAVE AT 8AM FROM THE PLAZA 9 DE OCTUBRE.**
- * **ALLE WANDERUNGAN FANGEN UM 8 UHR VOM PLAZA 9 DE OCTUBRE AN.**

Domingo 4 de octubre

Tollos

**Barranco de Malafí – Font de Paet - Masía de Capaimona –
Barranco de Malafí**

dificultat – mitjana
dificultad – media
difficulty – medium
Schwierigkeit – mittlere

duració - 4 hores
duración – 4 horas
duration - 4 hours
Dauer - 4 Stunden

Domingo 18 de octubre

Vall de Laguar

“La Ruta de las 8 Fuentes”: Font del Gel – Font del Penyo –
Font de Camusot – Font dels Olbits – Font de Benimaurell –
Font Grossa – Font de Campell – Font d'Isbert

dificultat – mitjana-alt
dificultad – media - alta
difficulty – médium - high
Schwierigkeit – mittlere - schwer

duració - 4½ hores
duración – 4½ horas
duration - 4½ hours
Dauer - 4½ Stunden

Domingo 1 de noviembre

Tárbenas

dificultat – mitjana
dificultad – media
difficulty – medium
Schwierigkeit – mittlere

duració - 4 hores
duración – 4 horas
duration - 4 hours
Dauer - 4 Stunden

Domingo 15 de noviembre

Planes

Planes – Calvario – Barranco de la Encantada – Planes

dificultat – mitjana
dificultad – media
difficulty – medium
Schwierigkeit – mittlere

duració - 3 hores
duración – 3 horas
duration - 3 hours
Dauer - 3 Stunden

Domingo 29 de noviembre

Beniatjar (Valle de Albaida) “El Benicadell”

Les Fontetes – Nevero – Cima – Les Planisses – Les Fontetes - Beniatjar

ruta en fort desnivell / con fuerte desnivel / steep route / steiler Abhang

dificultat – mitjana-alt
dificultad – media-alta
difficulty – medium-high
Schwierigkeit – mittlere-hoch

duració - 4½ hores
duración – 4½ horas
duration - 4½ hours
Dauer - 4½ Stunden

Domingo 13 de diciembre

Vall de la Gallinera

La Carroja – La Foradá – Al Patró – La Carroja

dificultat – mitjana
dificultad – media
difficulty – medium
Schwierigkeit – mittlere

duració - 4 hores
duración – 4 horas
duration - 4 hours
Dauer - 4 Stunden

Domingo 20 de diciembre

Castell de Castells

Castells de Castells – Barranco de la Retura – Fuente de la Retura (PRV168) - Area recreativa ‘El Castellet

dificultat – mitjana
dificultad – media
difficulty – medium
Schwierigkeit – mittlere

duració - 4 hores
duración – 4 horas
duration - 4 hours
Dauer - 4 Stunden

Excepte indicació contrària, l'eixida es a les 08.00 de la plaça 9 d'octubre. És fonamental la puntualitat. Dur motxilla amb: impermeable, líquids, fruits secs i/o fruita, rotllo de paper higiènic etc. i portar una sabata i calcetins adequats. És convenient dur esmorzar o similar. Abans de l'eixida i conegut el nombre de caminants, es concretaran els vehicles a utilitzar per a desplaçar-nos fins el punt de partida. Cadascú es responsable dels seus actes, de la seua capacitat de sacrifici i de la seua predisposició a gaudir amb la natura respectant-la. Donem la benvinguda a tots aquells afeccionats que vulguin participar en el programa d'excursions, però si no està federat a cap club membre de la FEDME és imprescindible contar amb el seu propi segur per a poder participar en les sortides que s'organitzen ja que en cas contrari el Grup de Senderisme de Beniarbeig no es pot responsabilitzar de les accions d'afeccionats no membres, ni d'accidents o lesions dels mateixos.

Salvo indicación contraria, la salida es a las 08.00 desde la plaza 9 de octubre. Es importante llegar puntual. Llevar mochila con: impermeable, líquidos, frutos secos y/o fruta, papel higiénico etc. y zapatos y unos calcetines adecuados. Es conveniente llevar almuerzo o similar. Antes de salir y al saber el número de caminantes, se concretarán los vehículos a utilizar para desplazarnos al punto de salida. Cada persona es responsable de sus acciones, de su capacidad de sacrificio y de su predisposición a disfrutar con la naturaleza, respetándola. Damos la bienvenida a todos aquellos aficionados que quieran participar en el programa de excursiones, pero si no está federado a ningún club miembro de la FEDME es imprescindible contar con su propio seguro para poder participar en las salidas que se organizan ya que en caso contrario el Grup de Senderisme de Beniarbeig no se puede responsabilizar de las acciones de aficionados no miembros, ni de accidentes o lesiones de los mismos.

Unless otherwise indicated, we meet at 8.00am in the plaza 9 de octubre. It is important to arrive on time. Carry a rucksack with: waterproofs, drinks, dried fruit and/or fruit, toilet paper etc. and wear suitable shoes and socks. Take a snack or something similar. Once the number of walkers is known, we will decide the number of cars needed to take us to the starting point. Everyone is responsible for their own actions, knowing their own capabilities and for enjoying and respecting the countryside. We welcome any enthusiasts who want to participate in the walking programme, but if you are not a member of any club belonging to FEDME it we recommend that you have your own insurance to be able to participate in the organised walks. If you do not do this, the Beniarbeig Walking Club cannot be held responsible for the actions of non-members or any accident or injury they might suffer.

Wenn nicht anders angegeben treffen wir uns um 8.00 Uhr auf dem plaza 9 de octubre. Es ist wichtig, pünktlich anzukommen. Einen Rucksack mit wasserdichter Jacke, Getränken, Dörobst und/oder Obst, Toilettenpapier usw mitnehmen und geeignete Schuhe und Socken tragen. Einen Imbiss oder etwas ähnliches mitnehmen. Wenn wir erst einmal die Anzahl von Wanderern wissen, werden wir entscheiden, wieviele Autos wir brauchen, um uns zum Startpunkt zu bringen. Jeder ist für sein eigenes Verhalten und seine eigene Kraft verantwortlich und auch für seine Fähigkeit, die Landschaft zu genießen und zu respektieren. Wir willkommen alle Enthusiaste, die an unserem Wanderprogramm teilnehmen wollen, aber wenn Sie kein Mitglied eines zum FEDME vereinigten Vereins sind, wird es empfohlen, eine eigene Versicherung zu haben, um an den Wanderungen teilzunehmen. Wenn nicht, kann die Wanderungsgruppe Beniarbeig für die Taten von Nichtmitglieder und für von ihnen gelittenen Unfälle und Verletzungen nicht verantwortlich sein.